



# EL FELANIGENSE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Sociedad "Círculo Recreativo," Felanitx.

Año XL.

Sábado 28 de Junio de 1924.

Núm.º 2502

## L'Abeille

Sólo cuando a algún accidente desgraciado hace precisas las tramitaciones que preceden al pago de una póliza de seguro, el público recuerda la conveniencia de acercarse a una entidad garantizadora del alivio en la adversidad y se interesa por la solución que tenga el acto de reposición o pago de cantidades por siniestros ocurridos.

En el caso reciente de la desgraciada muerte del joven Guillermo Oliver, víctima de un accidente automovilista, ha llamado la atención la facilidad y la prontitud con que la viuda, a quien correspondía, ha cobrado íntegramente, sin descuento alguno, las 5.000 pesetas de una póliza suscrita por su esposo en la entidad aseguradora *L'Abeille*.

Y con ello han venido naturalmente las comparaciones entre el sistema de seguro por mutualidad y el de prima fija, inclinándose la opinión hacia este último, por la firmeza y seriedad de sus operaciones, por lo concreto de las obligaciones contraídas por las partes contratantes y por la garantía eficaz y sólida sobre que basa su defensa en las adversidades la persona asegurada.

Son tan amplias las garantías de la Compañía *L'Abeille*, que en casos como el de seguro contra la rotura de cristales, admite las responsabilidades aun cuando el desperfecto no sea ocasionado por accidente fortuito.

A estas facilidades y a su formalidad bien definida debe dicha Compañía el arraigo que sus contrataciones han tomado en Felanitx durante el corto espacio de tiempo que vienen trabajando sus representantes esta plaza.

Fundóse *L'Abeille* en París el año 1857, siendo autorizado su funcionamiento en España por Real Orden de 11 julio de 1911.

Trabaja en las siguientes variedades de seguros: contra incendios y pedrisco, contra la rotura de cristales, contra la responsabilidad civil de médicos, farmacéuticos y empresas industriales, contra robo, seguros individuales, seguros colectivos (ley de 10 Enero 1922) para obreros y dependientes, para el personal de las explotaciones agrícolas, para el personal doméstico y los conductores de automóviles, seguros de bomberos, de caballos y carruajes, de automóviles, seguros de vida entera, mixtos, combinados y dotales.

Las garantías de la Compañía están constituidas por el capital social de 12 millones para seguro de incendios; el capital social y reservas para el ramo de accidentes, ascendían en 31 de diciembre de 1922 a 154 millones.

Los capitales asegurados para el ramo de vida hasta la misma fecha formaban un total de 784.886.490.

Esta poderosa Compañía puede aceptar en accidentes, según sus estatutos, hasta 500.000 francos por cada operación, sin reaseguro en ninguna otra Compañía, teniendo extendidas sus operaciones en toda Europa y siendo válidos sus seguros para todas las partes del globo.

## EL FLOVIOL

Habiendo llegado hasta nosotros la noticia de que se está formando en esta ciudad una banda de música cuyos instrumentos son apropiados para la canción popular, creemos oportuno la publicación del siguiente artículo en

tresacado de la página literaria que publica "El Correo Catalán."

¿Qué cosa es el floviol? tots n'heu vist; sabeu com son; o be de canya, o be de boix; el floviol, es d'una estensió relativa a la de les seves dimensions. Si es petit i primet, farà un só agút i refilat i sembla mes, el xisclé del aucell. Si es mes grandet, el fa mes greu i baix.

L'execusió d'els instruments de música, en els nostres temps no te altra dificultat que l'estudi, i la pràctica puix es troben metodes aptes per aquest fi. Ab els instruments de pastor, es altrament dificultosa l'execusió. La gra'la, el sach de gemecs i el floviol, si no es cerquen entre pastors i en la muntanya, no s'en troben. Més, aquí, sols parlarem del floviol; la seva técnica musical i pràctica; vos ne diré quatre mots.

El floviol, com diu Horaci, era "non ut nunc orichalco vincta, tuboeque émula, sed tenuis, simplexque, forámine pauco," "no com are recuberta, la flauta, de planches de metall i semblant a la trompeta, sino tendre sencilla, i de pocs forats."

Els nostres pastors, conserven aquets instrument, en se mes primitiva forma. Els flaviols de boix, consten de quatre forats superiors, i dos inferiors. Els de canya, ja varian; en tenen sis en la part superior i un en la inferior, els de sobre, rectes a la llengueta, estan equidistans l'un de l'altre i els de abaix també; fent venir els de cada extrem inferior relacionats ab els dos extrems superiors; en els de canya está l'inferior relacionat ab el primer superior d'el costat de la llengueta.

I aquesta es la data mes justa qu' es pot donar d' aquesta mena d' instrument tan nostre, tan catalá i que te en preocupació a tots els bons musics, interesats en l'art popular de la terra. En una petita sessió celebrada a l'escola de Sant Just i Pastor, de la que n' es director Mossen F. Baldelló, are mestre de Betlchem, i per ell preparada, hi foren convidats varis dels representants del cant popular a Catalunya; tals, com l'estimat mestre Millet, en Nicolau, Pérez Moya i tans d'altres, qu' en quedaren vivament sorpresos, de lo que ells mai n'havien fet esment. Ab aquest instrument hi va tocar un servidor, com a prova de perfecció cromática la cançó popular l' Hereu Riera, en 5 tons diferents, quedant justa la melodia, en quiscun dels seus tons. Bach, també, segons sembla en alguna de ses composicions, es apte per tocar ab floviol, acompanyat d'un bon tocador de sach de gemechs. Així, també hi bareix tocar una de les "galotas," mes hermoses que te Bach, per l'orgue.

Ab el floviol, un hom que el sápigatocar perfectament, li es ben fácil agafar melodies de Jandel, Mendelson, Bach, i en fi, dels autors mes nomenats; però el lloc apropiat pel floviol, es, el cant popular.

Escolteu doncs, com a prova d'esquisitís musical, la cançó dita dels Romeus de Montserrat, d'aquells romeus, que la romeria va descalça i el romeu va descalçat; viva mostra de la fe de la catalana gent i del amor, envers aquella mare tan Morena, qu' el sol ha enmoredit i la serena; qu' en la Verge confia mai queda desamparat.

La canço no es de les mesconegudes; podria ben esser, que, algú de vosaltres, no tenint el coneixement de la cançó li plagués oír-la, doncs el nostre company, la recitará, porque vos en

feu carrec de la cançó, tota melosa i tendra, altiva, noble, i digna del mes gran elogi literari.

La seva lletra, recitada, diu així... Abans de ferveus sentir ab el floviol la bella tonada d'eixa cançó, caldrá parlar-ne, una mica. de sa composició poética i musical. La cançó dels romeus es de les que pertanyen al grop de Religioses; la present, es de les mes ricas i hermosas, tan en la part musical, com en la part poética. En quant a la part poética, es troba en el *R. mancerillo* d'en Milá i Fontanals; qui en fa un elogi d'ella, verament merescut i apropiat; tan per les coses que diu, com la persona que les diu.

La cançó, en sa part literaria, pertany al grop denominat romanç feta en versos de 8 sílلابes i en assonant en á accentuada al final dels segón i quart vers; el primer i el tercer son lliures de consonancia, com ho son en totes les cançons populars catalanes.

Per l'altre cantó, la música, es de les mes boniques i tendres, qu' es troben en el cançoner catalá.

De les moltes variants que s'en troven, n' hem escollit la mes bonica i airosa, plena de ritme i melodia perfectament ben composta. Está escrita en tó de sol major i el compás es de 2 per 4; s' hi nota en ella, la fermesa i rigides de les cimes del Montserrat. A pesar de la belluria d'aquesta cançó, s' ha trobat en el seu tó primitiu i perfecte en que la l'ençá als llabis del poble i al só pastós del floviol el músic que la imaginá i transcrigué sobre el paper, deixant la emperó abandonada, a la oída d'alguna persona, porque s' ánes estenen el seu coneixement; i aixís ha arribat a nosaltres.

Es pot ben dir, i quasibé assegurar, que tan la música com la lletra, son del mateix artista, degut a l'ajustament de l'una ab l'altre. El poble, doncs, a mes de tenir el goig del floviol sonantlo en la solitud augusta de les valls i a la voreta del riu, en la bona hora de la fresca, tenia el plaer, de juntar la cançó que cantava la pastoreta i que acompanyaba el pastor ab son floviol; fent així l'unió de dos coses ben naturals i germanes, la veu del home, i el primitiu instrument.

Fora pobre i monótona tota clase d'explicacions, sense les mostres clares i evidents; i per ço, no vui pasar ja en devant sens ferveus sentir la cançó; la qual, cantaré el nostre company; la mateixa lletra que abans ha recitat, acompanyada del floviol.

Escolteu...

Un poble, mentres canta, viu; i si la vida d'un poble es la cançó, de mes vida viurá si canta en sa llengua, en catalá; en la llengua que ens ensenyá la mare, per ferveus dir les oracions primeras, que tan formoses surten dels llavis del nin; en la llengua, que parlem ab Jesús, quan es entrat en la intimitat del cor, i al Qui contem les nostres penes, i alegrías, triomfs i vicisituds; que la llengua no mor; s' ensorran les montanyes, i aniran pasant les generacions, però mentres un home aleni respiri, pregui i plori en catalá, es podrá dir, que el catalá, viu; que no l'han sepoltat, ni el temps, ni les revoltes polítiques, que trasbalcen el cor d'un poble. Canteu, doncs; canteu, tal com la vostra mare vos ensenyá; i Deu ho faci, que tingeu cada dia mes i mes un amor fervent per Catalunya. Aimeu lo vostre; canteu i feu cantar; lloeu al Senyor en els vostres cants i feu cantar al poble, que aprenguin a dir les llaus del Senyor i els Goigs de la Ver-

ge; canteu en catalá.

Cantán, fareu salud, patria, i pendrea coratje, com els atrevits excursionistes per pujar al cim de la montanya, per predicar al poble, la fé d'un Deu, tot homil i sencill com el poble, pobre necessitat; i ple d'aquella cosa que el fa tan propi del poble, del escalf que saben donar les llars catalanes a la gent que si escalfa, sota el mateix sostre; el de la patria, i vora el mateix foc; el de la fé.

ENRIC SACRISTAN

## En la Badía de Pollensa

Sé una rústega badía solitaria dia y nit; sembla el sojorn escullit de la pau y l'armonía.

Sols la barca pescadora la solca, vinclant l'entena, o s'ajau damunt l'arena de la cala protectora.

Mes de tant en tant, avança familiarment una flota que du l'or y la poxanca de metròpoli remota.

En branques de llum encesa, brilla, com un troç de món, sobre l'abisme pregon, perfumat de rustiquesa.

Ulls vermells y esmeragdins damunt l'aygua se dispersen, ulls pipellejants conversen desde'ls mástils gegantins.

Y la flota sobirana dins la solitud del freu, com un magnat qui s'asseu al portal d'una cabana;

fa pensar en la senzilla vivenda del jornalero, hont se veu desde'l carrer feynéjar la tendra filla.

Y un gran senyor s'hi atura sovint a passar l'estona; y es garrida la minyona, y el vehinatge murmura.

Axí, la flota de guerra què festeja dintre l'ayre pagesívol de la serra? quina olor d'anyella flayra el lleopard d'Anglaterra?

JOAN ALCOVER

## Movimiento de la población durante la última semana

**Nacimientos:**—Francisco Monserrat Vidal; Catalina Manresa Gomila; Miguel Veñy Juliá; Catalina Coll Prohens y Ana Ferrer Artigues.

**Defunciones:**—María Riera Uguet de 80 años; Rafael Amorós Cabrer de 26 años; Antonio Forteza Miró de 4 meses.

**Matrimonios:**—Andrés Maimó Obrador con Magdalena Vadell Vaquer; Antonio Forteza Forteza con Francisca Dromer Prohens; Miguel Cantallops Martorell con Apolonia Mestre Barceló; Antonio Rosselló Roig con Francisca Rosselló Tauler.

## Cotizaciones de ayer

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Francos franceses | 39'55 |
| Libras            | 32'24 |
| Dólares           | 7'45  |
| Liras             | 32'10 |

## Cotizaciones locales

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| Almendrón | 143'00 pt. . qq |
|-----------|-----------------|



## SECCION LOCAL

Ha entrado en su periodo de mayor actividad la preparación industrial de los albaricoques como fruta seca. En las afueras de la población se pueden ver montados provisional o definitivamente multitud de secaderos, donde centenares de mujeres se ocupan en las manipulaciones propias del caso, apareciendo esparcidos por extensos campos cañizos a millares, simulando el panorama que pudiera ofrecer la tierra después de copiosa lluvia de monedas de oro.

Aun cuando aparentemente tiene la recolección importancia económica, no alcanza ésta en realidad al productor de la primera materia, pues el precio máximo de cinco pesetas quintal a que se paga el albaricoque, apenas si rebasa el coste natural de los trabajos de recolección y acarreo. De manera que la mayor utilidad positiva de la cosecha está en los jornales que se invierten en su preparación y en el beneficio industrial que de ella han de sacar los que la ponen en condiciones de ser enviada al mercado extranjero.

El lunes cantó su Primera Misa en nuestra Parroquia el joven sacerdote Rdo. D. Juan Mesquida Oliver.

Revisió la ceremonia aquella majestuosa solemnidad peculiar de casos semejantes, siendo el nuevo celebrante asistido por el canónigo Sr. Alzamora y el Párroco Sr. Mora. De diácono y subdiácono actuaron respectivamente D. A. Barceló, capellán del Oratorio de San Mesquida y D. Matías Noguera condiscípulo del Misacantano. Predicó el P. Jaime Barceló Teatino.

Terminada la Misa, los numerosos invitados se trasladaron al domicilio del nuevo celebrante, donde se sirvió delicado refresco.

El Sr. Mesquida recibió valiosos regalos y múltiples felicitaciones. A ellas unimos la nuestra.

Durante las primeras horas de la noche del domingo último cruzó sobre esta ciudad furiosa si bien corta tormenta, cuyos efectos no fueron por milagro desgraciadísimos, pues tan a ras de tierra venían las nubes cargadas de electricidad, que en diferentes casas de la ciudad y de las afueras se notaron rozaduras de algún rayo, que afortunadamente no causaron desgracias personales ni materiales.

Hemos hablado esta mañana con el consecuente aficionado D. Martín Vicens, quien nos ha asegurado que para la próxima fiesta de San Agustín tendremos en nuestra Plaza corrida de novillos-toros.

Para escoger las reses y contratar las cuadrillas, saldrá dentro de pocos días para el continente un representante de la Empresa.

El Sr. Gobernador civil, atendiendo a la petición de los dueños de establecimientos públicos de Palma, ha autorizado el juego del burro, si bien advirtiéndole que castigará severamente cualquier abuso que se haga de dicha autorización.

## De Sociedad

El pasado lunes dejó de existir en esta ciudad, víctima de cruel y larga dolencia que agotó su vida en plena juventud, nuestro querido amigo D. Rafael Amorós, hijo del conocido industrial D. Julián.

El acto de la conducción del cadáver a su última morada y el funeral celebrado en nuestra parroquia en la mañana del miércoles, pusieron de manifiesto las hondas simpatías y amistades con que contaba el finado y las valiosas relaciones de su familia, que acudieron a rendir el último tributo a los restos del malogrado joven y a tes-

timoniario su sentimiento a sus allegados. Reciban todos ellos muy especialmente su padre D. Julián y su hermano D. Bartolomé la expresión de nuestra condolencia.

Procedentes de la Corte, han regresado a esta ciudad para pasar las vacaciones al lado de su familia, después de un resultado satisfactorio en sus exámenes respectivos, los hermanos José y Salvador Sagrera Escalas. Bienvenidos y enhorabuena.

Por recientes disposiciones del Capítulo de la Congregación Diocesana de Hermanas de Caridad, ha sido nombrada Superiora de la Residencia y Colegio de esta ciudad Sor María de Bellver. Al felicitarla por su nombramiento, le deseamos mucho acierto en el desempeño de su delicado cargo.



### En el campo del Club Deportivo Mariano Felanitx

Regional F. C. 2  
Deportivo Mariano 3

Con un tiempo desapacible, tan desapacible que en algunos momentos llegó a pensarse en la suspensión, se celebró el pasado Domingo un encuentro amistoso, entre un equipo enviado desde Palma por la pujante sociedad deportiva Regional F. C. y el once del Club Deportivo Mariano de esta ciudad.

Poco antes de comenzar el partido, cae ligera llovizna, lo que hace que el campo se encuentre desanimado; pero despejase el cielo de pronto, llegando a brillar el sol y se alinearon los equipos.

Arbitra nuestro querido amigo don Lorenzo Pons.

Escoge campo el Deportivo que viste jersey y pantalón blancos y sale el regional de jersey amarillo y negro y pantalón negro.

Durante los primeros momentos se notó por parte de nuestro equipo, un ligero dominio roto por rápidas arrancadas de los forasteros que despejan nuestras defensas. A los quince minutos de juego se origina una *melée* frente a la portería del Regional, que acabó marcándose el Deportivo el primer tanto a su favor. El campo va animándose por momentos, viéndose ya muy escasos asientos vacíos.

Encorajinados los Regionales, llegan distintas veces al marco local, en una de cuyas *melées* incurrió nuestro equipo en *penalty*, que noblemente tiraron a las manos de nuestro portero, siendo este rasgo muy aplaudido.

Mediando el primer tiempo, un centro estupendo de B. Pons, recogido por M. Bordoy, se convierte en tanto para el Deportivo. No por eso desmayan los palmesanos, que por momentos juegan con mayor fé, logrando poco antes del primer gol para su equipo, llevando la pelota en una magnífica serie de *brilbligs* del delantero centro, hasta la red del Deportivo, ganándose una clamorosa ovación.

Y así acabó el primer tiempo. Comienza el segundo, notándose en el equipo forastero una mayor resistencia, efecto de un entreno eficaz, logrando dominar a los de casa, marcando al poco tiempo el tanto del empate.

Se intensifica algo el juego dominando alternamente, incurriendo nuevamente los del Deportivo en *penalty*, que al tirarlo pasó rozando el larguero.

Sigue el juego con dominio manifiesto de los Regionales, que durante este segundo tiempo se han crecido enormemente y juegan como los buenos, chutando continuamente a nuestra portería, dando lugar a que el público se hartara de aplaudir a nuestro portero, que paró de manera admirable. En una de las características arrancadas de los locales y cuando ya faltaba muy poco tiempo para finalizar el partido, Vicens colocó un centro precioso, que Bordoy convirtió en gol, alcanzando la victoria para su equipo.

La ovación fué indescribible.

Nuestro portero jugó horrores, tuvo una tarde de verdadero *as*, como acaso no le vuelva a tener en mucho tiempo. Vaya para él nuestra felicitación. Los demás cumplieron.

Acabado el partido fué obsequiado el equipo visitante, en el local social del Deportivo Mariano, como es costumbre, y ya anochecido, entre una verdadera tempestad, fueron despedidos los simpáticos jugadores del Regional F. C. por los nuestros, reinando la mayor cordialidad y franca alegría.

### En el Campo de la Torre

Arenas F. C. 0  
F. C. Felanitx. 7

El pasado domingo, delante numeroso público, tuvo efecto el partido concertado entre el "Arenas F. C." de Palma y una selección del Club propietario del campo.

Muy movido y hermoso resultó el juego arbitrado con gran acierto y justicia y, apesar del dominio constante de los felanigenses, el "once", del "Arenas", tuvo avances felices que no terminaron en *goal* gracias a la defensa y el *keeper* que estuvieron colosales.

Por siete veces forzaron la puerta del "Arenas", nuestros equipiers, apuntándose cuatro tantos el antiguo jugador felanigense Juan Lladó que continúa jugando mucho y bien y tres más nuestro joven amigo Servera.

Terminado el partido fueron obsequiados los palmesanos con pastas y licores y el entusiasmo, por esta primera victoria deportiva, cundió entre nuestros numerosos asociados durando hasta muy entrada la noche los cantos y hurras! consabidos.

Baleares F. C. 1  
F. C. Felanitx. 2

El día de San Juan con un llenazo que jamás pudo saciarse, debido acaso a la inesperada victoria del pasado domingo, contendieron una selección del "Baleares", con el equipo del "Felanitx", algo modificado.

Actuó de *referee* el Sr. Munar que apesar de su buena voluntad estuvo muy desacertado. El juego fué duro y en ocasiones violento; terminó el primer tiempo con dos *goals* a favor de los felanigenses resultado uno de ellos de un *free-kick* y obra ambos de la maestría del delantero centro, Sr. Lladó. Durante el segundo tiempo marcaron los baleares el *goal* de honor, terminando el partido muy anochecido y después de lamentar vengonzoso incidente promovido por parte de determinado sector del público que obedeció más a desgraciadas parcialidades que a las incidencias propias de un juego duro y violento.

Ambos equipos jugaron con decisión y valientes distinguiéndose, no obstante, el defensa y entrenador del equipo felanigense, D. Francisco Ferrer por sus chuts formidables y colosales despejes.

GOAL KEEPER

El próximo domingo contendrán en el campo de la Torre el "España F. C." con una selección del Club "Felanitx".

Entrada al campo de libre circulación 0'15 ptas. Asientos y Palcos precios de costumbre.

### A los aficionados a la pesca

En la tienda de ANTONIO VADELL calle del Obispo Puig, 4, junto al Teatro, se encontrará constantemente un surtido completo de accesorios de pesca y aparejos armados y sin armar.

Hilos y cordeles de todos los gruesos, cañas bambú, anzuelos de todas dimensiones, curricanes, pulperas, escandallos, hilo de pesca (pel de cuca) en todas sus variedades y cuantos objetos de este ramo pueden desear los aficionados y profesionales.

### SOLARES

Se venden los del Huerto del Convento.

Informes en el despacho del notario D. Mateo Caldentey los días laborales y en Can Vaquer los domingos.

## SECCION Religiosa

### En la Parroquia

Al anochecer de hoy se cantarán completas en preparación a la fiesta de San Pedro apóstol.

Mañana a las diez y media Prima, Tercia y Oficio con sermón. A las tres y media catecismo, visperas solemnes y Mes del Sagrado Corazón de Jesús. Después del rosario completas de San Marcial.

Lunes día 30. Fiesta de San Marcial. A las diez y media oficio con sermón.

### L'Orfeo Auli a Pollensa

A l'hora convinguda del passat diumenge sortiren els expedicionaris, entre cants d'alegria i baix un cel esplèndid, camí de la ciutat de Pollensa. Repartits en dos estols, els uns, a les ordres del vocal de la J. D. nostre bon amic Joan Rosselló, feren marrada per Alcúdia, la ciutat muradada, la fidelíssima, refugi de mascarats quan les ires de la Germania a'çaren en armes els pobles de Mallorca; i els demés, acompanyats de la representació de la Ciutat nostrada, seguiren la ruta oficial passant per Manacor, Petra, Sta. Margalida que mos recorda el gran amic de Sant Salvador, el dilect senyor, D. Miquel Ordinas, Muro i Sa Pobla, el ric verger, fins arribar a Pollensa a ont saludaren les autoritats i visitaren la població que té l'encis torbador de tota l'història pàtria. Més tard, repregueren el camí fins al Port de Pollensa, el moll dels Pollencins, a ont s'aplegà novament l'expedició.

Quan el cronista arribà al Moll de Pollensa, la mar blavosa i estilada s'allargava quieta i silenciosa d'espant presentint la tempestat; polsim d'aigo del cel devallava i, al redós d'uns pins ufanosos, els bons amics coristes compartien les alegries i la joia de trobar-se en terra mallorquina un jorn després del Paradís. Oh! Pollensa, perduda entre montanyes alteroses, tota plena d'encant i bonhomia!

Satisfets saludarem els amics de l'"Associació per la Cultura", que, volguent associarse al homenatge al gran poeta, Mossen Costa, vengueren a reunir-se amb nosaltres.

Devés les quatre plovia discretament i retornavem a la vila. Arribats a la plaça ens donaren la benvinguda, el Sr. Cabanellas en nom del Batle i, en representació del Ecnòm, un senyor Vicari, acompanyats de altres personalitats. Junts arribarem al saló de la Consistorial que, en pocs moments, omplí la gentada. Presidia el Sr. Cabanelles tenguent a la dreta el distingit amic, D. Miquel Bordoy en representació de la ciutat amada, D. Joan Pou i el President de l'Orfeo Auli, el Sr. Vicari de la Parroquia de Pollensa i el Superior dels Teatins, el felanitxer Pare Bordoy i a l'esquerra s'asseien l'Ecnòm, tot just arribat, el Sr. Crespi, regidor de Felanitx, la representació de la Cultura de Palma i demés personalitats pollencines i de Felanitx en germanivol aplec.

El President de l'Orfeo saludà en nom de l'entidad coral al poble i autoritats de Pollensa fent remarcar les coincidències que hi ha entre ambdues viles, l'una de la porció del Rei i l'altre del seu amat consanguini Nuno Sanch; ambdues ab castells de l'època romana i si la primera serva en son terme les runes soterrades de la ciutat famosa, aixecada en honor al rei Bôchoris de la XXIV dinastia egípcia, l'etimologia del nom de Felanitx es perd en les pregoneses de l'Historia, quan les tribus de l'Auzina rebutjaven l'invasor a cops de passetja. Pollensa s'enorgulleix del seu Calvari i és el Calvari de la regió sal del plà, orgull del felanitxer. Volsaltres teniu el Puig, dit abans de Maria i, allà d'enllà de vostres montanyes, a Felanitx tenim el Puig de Sant Salvador, el fill de Maria. I, Sant Juan Pelós balla aci i allà i els Cavallets és el nom d'una dança pollencina i d'altre dança felanitxera.

Solsament ara han vengut les dife



rències. Defençats vosaltres per aquestes montanyes que tan altes son, vos heu conservats fidels al llinatge. La pobra Felanitx està tota trasbalsada per l'onada exòtica que ha envaït la nostra terra.

Per això, avui, l'Orfeó Aulí, al venir a retre homenatge al gran Mestre, En Costa i Llobera, ha vengut també a saturar els nostres esperits de mallorquinisme, a pouar l'ànima nostra en les delícies d'aquesta terra vostra tant nostra que l'estimàvem molt abans de veure-la.

Nosaltres, els qui mos aplegam entorn del nom del gran músic Aulí, som la vanguarda, el primer estol de la darrera reconquesta. Nosaltres som els qui seguirem silenciosament al poeta pels corredors i sales del Castell, refent les petjades de la Reina concirosa i trista i sa filla la Princesa blanca, els qui veurem l'Harpa maravillosa que sons escampa de dins les mans de la princesa blanca i ulls plorosos cop-sarem tot el poder de l'Harpa. Nosaltres som aquells que, voltant el poeta, contemplarem, espantats, mes sense por d'agravis, els Pirineus, els vells avis immortals! i, combregant en l'unitat de sang que ens dona el llinatge, sabrem de la raça qui pobla la vestant dels Pirineus i coneguerem els germans, ens coreguerem uns mateixos els de l'illa daurada i els d'allà de cà de la mar procellosa i ampla. Nosaltres som els seguidors d'En Jordi l'heroe de la Gerreta del catiu, els amics d'En Joan Mas qui defençà Pollensa bravament de la xusma marroquí del corsari Dragut. Nosaltres hem vist les nostres costes assaltades pels pirates d'Alger i desde Formentor a la vall de Ternelles hem sentit tocar a Somatent i lluitar aferrissadament amb la morisma. Nosaltres som el catiu que cullí un brot de romani al deixar la costa mallorquina i hem passat anys i tortures i, estret amb la mà el brot de romani que ens parla de la Pàtria amada, recomençam la reconquesta del nostre esperit revolcat per l'onada exòtica de que mos parla el gran Costa en la vibrant alocució Als joves.

Pollencins, brava gent, salut! Jo vos abraço en nom de l'Orfeó Aulí germanivolament.

Seguidament parlà amb poques i ben dites paraules el Sr. Cabanelles donant la benvenguda als orfeonistes i salu-

dant a la representació de Felanitx.

Cantà l'Orfeó magistralment baix la batuta del nostre dilecte amic, D. Bartomeu Gayà, "Flors de Maig", "Himne a la nit", "L'Emigrant", "Diada de juny", "Balada gallega", "Amor de Pàtria", merescuent fervorosos i clamorosos aplaudiments.

El Sr. Forteza en representació de l'"Associació per la Cultura", llegí amb art exquisit La Processó d'En Costa i D. Miquel Bordoy, en nom i representació de Felanitx, digué molt justes paraules de gratitud i germanor, recordant el pollencí D. Sebastià Serra, rector de Felanitx i fundador del Calvari i al il lustre canonge felanitxer senyor Alzamora, rector de Pollensa de bona memoria. Per últim, l'Ecdòm digué també quatre paraules de salut i elogi, d'amor i enhorabona.

Explèndit refresc de pastes, licors i cigars clogué l'acte inoblidable i al Visca Pollensa! respongué un unànim Visca a Felanitx! sagellant-se la germanor d'ambdós pobles amb un Visca a Mallorca! donat per el Batle de Pollensa Sr. Cabanelles.

Al sortir de la Consistorial el sol lluïa esplendorós i, en manifestació nodrida i seriosa com comporta l'acte patriòtic que s'anava a realitzar, mos encaminarem vers el cementeri ont descansa en la pau dels esperits el poeta immortal. Dins el recinte sagrat, voltant la tomha venerada i dipositada, damunt la llosa, hermosa corona de llòr i romani lligada amb una cinta morada a ont s'hi llegia "A Mossen Costa l'Orfeó Aulí", resarem un Pare nostre posant en la paraula tota l'ànima devota i els ulls s'enterboliren amb llàgrimes de fervor. El Sr. Quintana, president de l'Orfeó Mallorquí, en representació de l'A. per la C. de M. llegí emocionat l'hermosa poesia del homenatjat "La corona de semprevives."

Sortirem de la terra santa ungits amb l'oli del patri ideal que cantà el gran Costa i, al davant nostre, s'aixecava imponent la mole de múltiples colors, el Puig de Pollensa.

Al bell mig de la Plaça i davant un públic nombros l'Orfeó cantà molt ajustat i viril "L'Empordà", "Les Flors de Maig", i "Balada gallega", essent aplaudit estrepitosament per la gentada. Al entretant.....

llançà l'àguila son crit;

Advertisement for Don Rafael Amorós y Cabrer, including a cross symbol and text: "DON RAFAEL AMORÓS Y CABRER falleció en esta ciudad el día 23 del actual a los 26 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos E. P. D. Sus afligidos padres, hermanos y demás familia, participan a sus amigos tan sensible pérdida y les suplican una oración por el eterno descanso del alma del finado."

Advertisement for Garage Victoria: "GARAGE VICTORIA Taller de Reparaciones Custodia y limpieza de autos, motos, etc. ABREVEDERO, 44 (Carretera de Campos) FELANITX"

i, pel vent espellissades, passen negres nuvolades, com a robes esqueixades del vel immens de la nit.

EL CRONISTA

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión permanente celebrada el 21 Junio 1924.

La presidió el Sr. Alcalde D. Antonio Rigo Sagrera, con asistencia de cuatro vocales.

Se aprobó el acta anterior.

Se enteró la Comisión de haberse recaudado durante la última semana por el arbitrio transporte de reses la cantidad de 19'20 ptas.; y por el arbitrio Puestos públicos de la Plaza 145'55.

Se concedió permiso a Gabriel Nicolau Barceló para reformar su casa calle Prohisos esquina Riera, debiendo de sujetarse a la alineación que se le indique y que el trozo de solar que habrá de ceder para vía pública se le abonará a justa tasación de peritos.

Se concedió permiso a D. Miguel Rigo Puig para edificar una casa en la aldea de Porto Colom con sujeción al plano que presenta.

Se aprobaron varias cuentas de gastos de este Municipio.

Se enteró la Comisión de las disposiciones publicadas en el B. O. de la presente semana a las que se les dará exacto cumplimiento.

Se aprobó el padrón de cédulas personales formado para el presente ejercicio y que se exponga al público a efectos de reclamación por espacio de cinco días.

Se acordó que las liquidaciones de las cuentas municipales del año último pasen a informe de la Comisión de Hacienda.

Se nombró segundo Inspector de carnes de este municipio al veterinario D. Gabriel Oliver Puig, único que ha solicitado dicha plaza.

Se aprobó un expediente de pobreza instado por María Suñer Colom para ir a tomar baños en el balneario de

Table with 2 columns: Property description and value. Includes entries like 'me 100', 'Casa y corral de Antoni Obrador de Na Camps 120', 'Casas de la Plaça', 'Casas del carrer del Badaluch', etc.

Table with 2 columns: Property description and value. Includes entries like 'quel 30', 'Casa y corral de Barthomeu Ramis major, texidor de lli. 30', 'Casas del carrer del Abauredor', 'Casas de la Illeta junt al Abeurador', etc.



San Juan de Campos.

Se concedió permiso a Pedro Juan Adrover Llull para colocar unas persianas en el portal de su casa calle de los Huertos n.º 13.

Y se levantó la sesión.

Sesiones celebradas por el Ayuntamiento en pleno día 23 y 24 de Junio de 1924

La presidió el Sr. Alcalde D. Antonio Rigo Sagrera y asistieron 12 concejales.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se aprobaron varias ordenanzas para la cobranza de los arbitrios y recargos municipales que figuran en el presupuesto municipal ordinario para el ejercicio de 1924 a 25.

Siendo hora avanzada se suspendió el acto para continuarse el día 25 del mismo mes y año.

La presidió el Alcalde D. Antonio Rigo y asistieron 14 concejales.

Se aprobaron las restantes ordenanzas para el cobro de los arbitrios.

El concejal D. Miguel Obrador presentó la dimisión de su cargo por falta de salud y se acordó resolverse en la próxima sesión.

Se aprobaron varios fallidos por repartimiento general sobre utilidades de los años 1919 a 20 y 1920 a 21 acordán-

dose su exposición al público a efectos de reclamación por espacio de 5 días.

Vista una atenta carta del Sr. Alcalde de Palma que convoca a una reunión de Alcaldes de toda la Isla para el día 27 del presente mes se acordó nombrar al primer Teniente D. Miguel Bordoy para asistir a dicho acto en representación del Ayuntamiento.

Y se levantó la sesión.

## ¡CALLOS!

Desaparecen radicalmente con el

## CALLICIDA SPORT

El mejor de todos los conocidos.

Sólo cuesta 15 céntimos

De venta en la Farmacia MUNAR.

## CHAMPAÑ LION

Vinos finos de España de diferentes clases y marcas.

Calle Nueva, n.º 1 — FELANITX.

## PERFUMERIA

### ECONÓMICA I SELECTA

Sabons, polvors, locions, cremes, colònies, essencies i coloretts.

## FARMACIA OLIVER

(DAVANT LA CORTERA)

### FABRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

## de JOSÉ SIRER

EXTENSO SURTIDO EN MEDIAS Y CALCETINES

TIPOS CORRIENTES, ENTREFINOS Y FINOS

Para pedidos al fabricante.

En Palma, Viuda de Miguel Sansó, Tamorer, 5, 2.º

## GARAGE DE RAFAEL MÁS

### Plaza d'els Rosells, Felanitx

Custodia, Reparación y Limpieza de autos, Arreglo de toda clase de motores

Depósito de Bencina, Aceites, Grasas, Valvulinas toda clase de lubricantes.

Accesorios, Cámaras y neumáticos.

Este establecimiento se ha abierto al servicio público

## Antonio Vaquer

### Sastre

### Mayor, 24

### Felanitx

### CONSTRUCCION de TRILLADORAS MECANICAS PATENTADAS

## MESTRE Y NADAL

Garantizamos bajo contrato nuestra Trilladora mecánica que, donde se presentó, consiguió éxitos resonantes.

Trilla cereales, arroz, maíz y toda clase de legumbres.

## La Cuyña Mallorquina

La quinta edición de este interesante libro se ha puesto a la venta en la imprenta de este semanario y en las principales librerías de Palma y de los pueblos.

IMPRENTA DE B. REUS

— 74 —

|  |     |   |
|--|-----|---|
| llerm  | 30  | 6 |
| Casa y corral del hereu de Pera Serra de Son Serra         | 60  |   |
| Casa y corral de Honofra Monserrat viuda de Guillem Oliver | 45  |   |
| Casa y corral de Jaume Obrador fill de Antoni.             | 60  |   |
| Casa y corral de Guillem Oliver fill de Bart.              | 30  |   |
| Casa y corral de Miquel Oliver fill de Antoni.             | 60  |   |
| Casa y corral del hereu de Bart. Bordoy.                   | 80  |   |
| <i>Casas de la Plaça de la Iglesia.</i>                    |     |   |
| Casa y corral de Jordi Barceló notari                      | 300 |   |
| Casa y corral dels hereus de Andreu Obrador alias Conco    | 200 |   |
| Casa y corral de Mos. Miquel Serralta y Castell de Moyá.   | 150 |   |
| Casa y corral de Nicolau Follana de la vila de Campos.     | 120 |   |
| Casa y corral de Cristofol Garí                            | 40  |   |
| <i>Casas del carrer den Valens.</i>                        |     |   |
| Casa y corral de Pera Ramon fill de Bartomeu.              | 50  |   |
| Casa y corral de Guillem Oliver ferrer                     | 80  |   |
| Casa y corral de Antoni Cifre als. Piga.                   | 100 |   |
| Casa y corral de Juan Suñer Sastre.                        | 100 |   |
| Casa y corral de Hieronyma Balaguer V.ª de Bartomeu Ramis. | 120 |   |
| Casa y corral de dita Hieronyma Balaguer viuda             | 60  |   |
| Casa y corral de Josep Roig ferrer                         | 100 |   |
| Botiga de dit Roig ferrer                                  | 60  |   |
| Casa y corral de dit Roig                                  | 100 |   |
| Casa y corral de Fransech Llodrá                           | 50  |   |
| <i>Casas del carrer de la Costa den Gerona.</i>            |     |   |
| Casa y corral de Juan Mesquida fill de Antoni.             | 80  |   |
| Casa y corral de Catharina Oliver V.ª de Miquel Suau Ramón | 40  |   |
| Casa y corral de Miquel Oliver als. Gerona.                | 70  |   |

— 75 —

|  |     |   |
|--|-----|---|
| Casa y corral de Pere Barceló als. <i>Sperança.</i>        | 75  | 6 |
| Casa y corral de Juana Bennaser V.ª de Raphael Adrover     | 30  |   |
| Casa y corral de Juana Pou muller de Llorens Masoti        | 25  |   |
| Casa y corral de Juana Timoner V.ª de Juan Ramis           | 35  |   |
| Casa y corral de Juana Artigues als. <i>Rava</i> viuda     | 25  |   |
| Casa y corral de Pere Planas als. <i>Estela</i>            | 40  |   |
| DIE VIII MENSIS APRILIS ANNO A NTE. DNI. MDCLXXXV.         |     |   |
| <i>Casas de la Plaça del arauel.</i>                       |     |   |
| Casa y corral de Gabriel Puig sastre                       | 60  |   |
| Casa y corral de Miquel Barceló fill de Antoni.            | 70  |   |
| Casa y corral del hereu de Jaume Antich als. <i>Xebeck</i> | 35  |   |
| Casa y corral de Juan Scalas ferrer                        | 220 |   |
| Casa y corral de Miquel Barceló fill de Juan.              | 100 |   |
| Casa y corral de Miquel Julia fill de Miquel.              | 56  |   |
| Casa seller y corral de Salvador Suau not.                 | 560 |   |
| Casa y corral de Juana Veñy V.ª de Antoni Obredor          | 100 |   |
| <i>Casas del carrer del Hostal.</i>                        |     |   |
| Casa y corral de Margarita Obrador filla de Pere           | 80  |   |
| Casa y corral de Miquel Vaquer ferrer                      | 150 |   |
| Casa y corral de Fransina Burdils viuda de Juan Obrador    | 105 |   |
| Casa y corral de Jaume Burdils.                            | 80  |   |
| Casa seller y corral de Antoni Suñer.                      | 300 |   |
| Casa y corral de Fransech Caldentey alias <i>Vey</i>       | 140 |   |
| Casa y corral de Hieronym Garau                            | 160 |   |
| Casa seller y corral de Antoni Ramón de la Plaça           | 240 |   |
| Casa y corral de Antoni Rosselló fill de Cor-              |     |   |